

237

L' ASISTENT

DEL

CAPITÀ.



JOGUINA EN UN ACTE Y EN

PROSA, ORIGINAL DE

JUSTO DE CASTRO

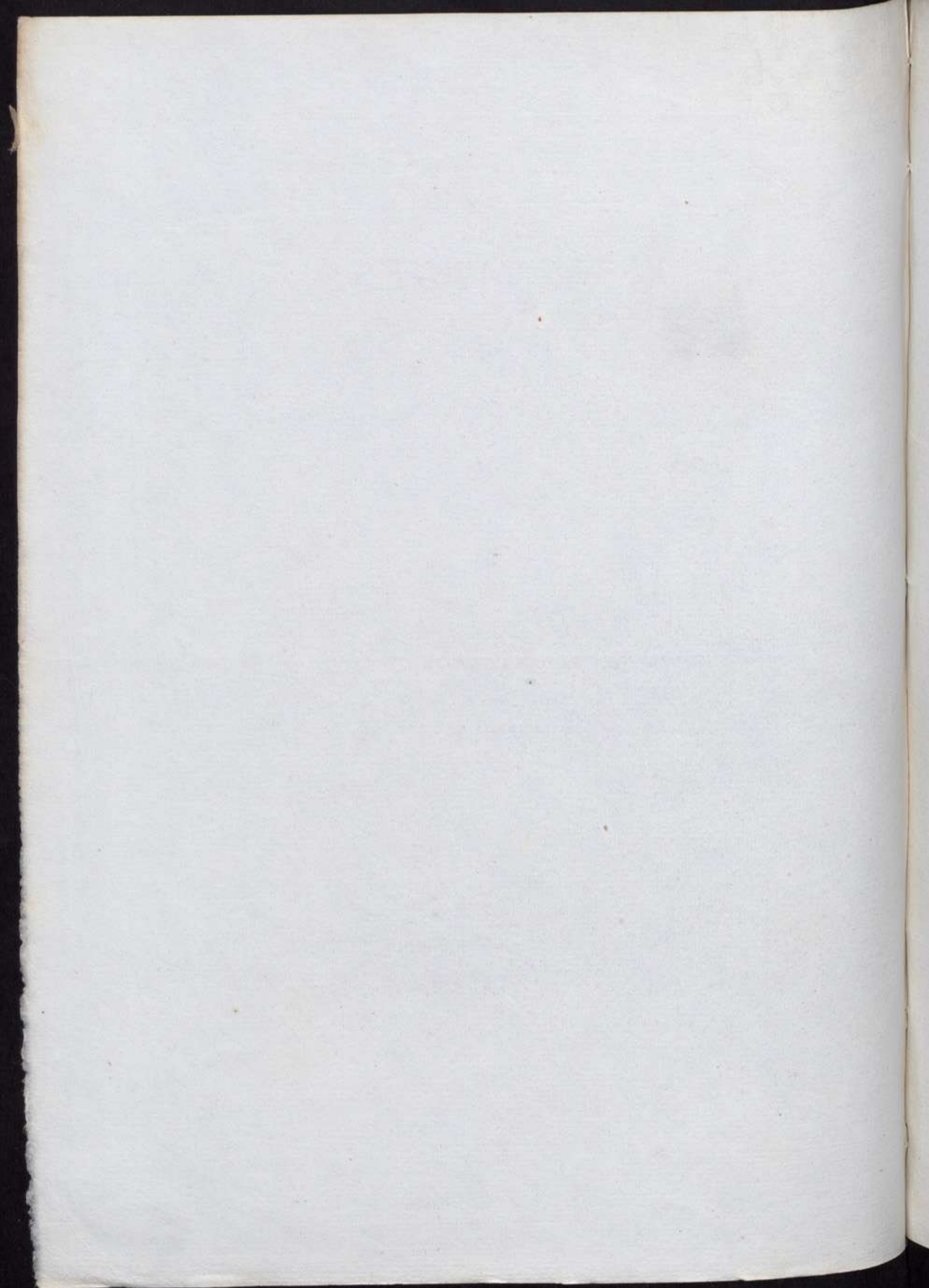
Estrenada al èxit en lo teatre Principal de Gràcia,
la nit del 2 d'octubre 1686

MA 212A 11

PERSONATGES.

Carme.	25 anys.
Joan.	54 "
Marieta.	19 "
Pepitu	25 "
Frasquito. (aristot andalus)	22 "
Capità. (d'infanteria.)	40 "
Polison 1 ^{er}	35 "
Polison 2 ^o .	30 "

L'acció à Barcelona. Epoca actual.



Acte unich.

(Sala de casa decentament
amoblada ab portas a' la
Dreta, esquerra y foro. En
una taula escriptori, hi hauria
tot lo necessari per escriure.)

ESCENA I.

CARMEN - JOAN.

Cav. - Ja ho sabs Joan, vull que'm

compois un bono, un sombrero,
una sombrerilla, unas sabatas
y duas o tres cosas mas que'n
se'n salta per surtir al carré
ab decencia. Fui ja hi sabs que
a Barcelona hi ha gent que tot
ho critica y no vull que parlin
mal de tu, puix nas de sapigner
que t'insultan de tal modo, que
t'pelan com una llebra, orran
canta fins la pell! Això, com
pots compendre, s'en desprestixi
ten, dons l'una sa: "Lo marit
es un avoro." L'altra diu: "Pam
ella es jove y ell vell, no val
saltar los cuartos per por no
se'n busqui un altre que valgui
un xich mes qu'ell. Cada qual

Diu la seva, y al veure't pel carrè, & miran y s' mosson de tu.

Joan. — ¿Que's mosson de mi? Per que, digas?

Car. — No ho sé; pero mormuran y quant tu passas tot hom diu: "Aquet és."

Joan. — Es a di, que la gent parla mal de mi! Donchs, he'; evitem que pugan retallarnos, i prou retallats estem! Fe, aqui tens las claus de casa, desd' avuy tu ets la mestressa de tot, y per que compregis que lo que jo desitjo es complaure't en tot, me'n hi vaig tot seguit a comprar-te tot lo que m' has demanat ara

Ja poch; apuntan en un tros
de paper.

Car. —

(escribint.)

"Un sombrero, un albanico, una
sombriilla, papel, dos pares de za-
patos escotados, un par de guantes
y un corsé para señora que no
cria.". Fe, aqui ho tens.

Toam. — Està be. Me'n hi vaig desseguir-
da.

(agafa lo sombrero.)

Vaja fins d'aquí una estona.

Car. — Aden. Forra aviat, senti?

(Se'n va Toam.)

ESCENA II.

LARME.

Car. — Lo meu marit es un bon Tam!
La mare estigné encertada sentme
casar ab ell. Es home que no'l me-
veixo! Marieta!.....

(Cridantla.)

No respon! De següi que deu esser
al balcó sentli jochs de mans al asis-
tent de sobre. Marieta!!.....

(Cridantla fort.)

Mar. —

(Desde dintre.)

La vinch, senyora!

Car. — ¡Deu meu, quant tinch que so-
frir ab aquesta mingona per
que no descubreixi las mevas debi-
litats.

Escena III

Carne — Marieta.

Mar. — ¿Que'm demanava Senyora

(Marieta surt porta
dreta.)

Car. — Si; te possa la senya al balcó.

(Li dona un drap vermell.)

Mar. — ¿Cá marxat lo senyó?

Car. — Ay, ay! ¿Perque ho preguntas?

Mar. — Per estarme enterada! (Si's
creuria que no ho tind de sa-
pigner.)

Car. — Tu no'm tens ni mica de
respecte Marieta!

Mar. — Qui, jo? Calli senyora dona!...

(al tò de burla.)

Car. — F'hi tornas molt desvergo-
nyida y f'haure de despatxar.

Mar. — Donchs, miri, hem dar a
malt gust si ho fa! Pagnem

y marxarè tot seguit. (Ja s'en-
guardarà de ferho.)

Car. — (Si no fos perquè sab totas
las mevas debilitats, ora mateix
la seya marxar.) Pro dona,....
tu també tens un genit!....

(fentli caríssis.)

Mor. — (¡ No no deya, ja amouya
velas! Vaig a ferla enfadar un
xich més.) Pagnem, donchs, que
me'n hi vaig; vostè no s' mereix
que la serveixi ma miryona
com jo! Aixís que vingui lo se-
nyò li canto la lletania.

Car. — La lletania?

Mor. — Si, si, la lletania, y t'ora pro
nobis!

Car. — ¿T que vols dir ab això?

Mar. — Que li ho diré tot.

Cor. — ¿Pero, qué's lo que li dirás?

Mar. — Tots los negossis que hi té
vostè.

Cor. — Marieta, ¿tu ets boja? No sabs
que quant m' ensudo no se lo
que'm dich y després ja no me
'n recordo de re.

Mar. — Donchs, miri, ja que hi té tant
mal geni y sempre m' esta ra-
nyant, quant vingui lo senyo
li diré lo de'n Paçu, lo de l'Eu-
rich, lo del pepitu, y ademés
l'explicaré lo del notari qu'
estigué l'altre dia mes de dugas
horas prenentli declaracions.

Cor. — Dugas horas!.....

Mar. — Si, todos salets sancats a'

Dintre la sala.

Car. — Pro dona, ¿ que no sabs que las declaracions son cosas de molt secret y ¿ nescerita estar sals?

Mar. — Signi lo que s vullgui, aixis que 'l vegi li ho dich.

Car. — (Aquesta boja hem compromete ra.) Si ara fassin a fer no'm snezhiria lo d'ara, ni abusa rias de la meva situacio.

(Plorant.)

Mar. — Be, ya venra; no'm falti altra vegada y deixemho corre. Lo passat, passat.

Car. — (¡ Ay quina pena m'ha tret de sobre! Creya que reventaba!) Ze, posa la senya al balco, cui-

ta, à veure si hi ve'l Pepitu
antes que torni lo senyor.

(Tot això ho dirà ab
to amorós.)

Morr. — (I això qu'acaba de di...)
Eà, mes s'estimaria no men-
jar hi!

(Múltis porta fora.)

Escena III

Còrme sala

—
Cav. — Aixís que hi veigi Pepitu qu' està po-
sada la senyal al balcò, no trigarè
ni un sol minut en tenirlo al men-
costat. La minyona es lo dimoni
peva fer descobriments! Antes sur-
tia al balcò, y he ab senyas, he

parlant o cum podia, li enteraba
 si era a fora lo meu marit, pe-
 ro ara ja s'altra cosa; posa la
 senyal al balcò, ello compre-
 nent desseguida què esta el
campo libre, y tot seguit ja
 'ls tinch agut salt. Aixis s'evi-
 ta la crítica y l'astigós "¿que
 diran?" Puja gent.... y san-
 mes d'un los que pujan puig
 van conversant!

ESCENA V.

Carme - Joan y Ramon porta fora.

-

Ram. — Gracias a Deu! et hi ha per
 rebentà!

(deixantse caure sobre cadira.)

Car. — Que succeeix? i que hi té
lo teu germà?

Joa. — Que hi té? Li passa.....

Car. — Explicat home!...

Joa. — Cà tingut un lladre a casa!

Car. — Un lladre!... i que t'ha
robat. (a Ramon.)

Ram. — No re, pero ha sigut perquè
aixís que jo l'he vist, erido
à la finestra y lo lladre ha su-
git desseguida.

Car. — i ella?

Ram. — Del susto ha tingut un atac
de nervis.

Car. — Pero com ha succehit aixó?

Ram. — Ella ja era al llit quant
la vam sorprendre.

Car. — i que li feu lo lladre?

Ram. — Va treure un gavinetat i posant-li al pat va dir-li:
 "Si dás un grito te mando a la eternidad."

Car. — ¡Ay quina pó!...

Ram. — Afirmat com's degne de quedar la palabra al ventrel!

Car. — (No se perquè'm sembla que tot això ha sigut cosa concertada entre Teresa y'l lladre!; Deu ho fassa!)

Ram. — Vos deixo per ara; tinc d'amar a dar part a la justicias

(s'axecca.)

Toa. — I'acompanyo, puig com t'ha hia trobat no he pogut comprar los encarrechs de la carmeta.

Ramon. —

(despedintse.)

Aden noya; tornare mes tant.

Joa. — Fins despres.

Car. —

(Venantse importancia.)

Bon siar.

Ram. — Lo qu' es jo no suare, ; encor estich tot nullat.

(mutis porta parv.)

Escena VI.

Carme - Marieta y després Pepitu.

—

(Marieta porta esquerra.)

Mari. — Si'm descuido l' hi atrapa; encor cam jo vigilaba y l' he dit que s'esperes!

Car. — ¿Que ja hi era aqui?

Mar. — Està elà! No ven qu'ha vist posada la senyal al balcó.

Car. — Ja no deu trigar gaire!

Mar. — (al veurel entrar porta fora.)

Tu hi es aquí.

Pep. — (Després d'estar dintre l'escena.)

¿ Se pot entra?

Mar. — (Després qu'es a dintre, no pregunta.)

Car. — Ola Pepitu!

Pep. — Que tal?

Car. — Molt bé, y tu?

Pep. — Que val, que t' diga!... Aixís... aixís...
ni bé, ni mal!

Mar. — (Que ve's de murri!)

Car. — I donchs, que tens?

Mar. — (Qu'ha de tenir, mes gana
qu' un cessant!)

Pep. — Que desitjo.....

Mar. — (sent senya de menjar.)

(Atiparse.)

Pep. — (valent abrasar a Carme,
aquesta fúig.)

Soguer donarte una abrossada.

Car. — No siguis ximpla, no veus que
hi ha la mingona!...

Pep. — Be, dona! Hi es per que tu vals,
i se la anar a la cuina o ha pasat!

Car. — No no, hi pensaria mal. (Després
ho diria al Toom.) Deu m'en
guart!

Pep. — (a Marieta.)

Fe noya; aquí tens això per
que pugas refrescar a la meua
salut.

Mar. — Moltes gracias. (Un duro! Hem
canbié aquest parroquia! Los deixa-

re sals, puig veigs que hi faig
mossa.)

(mutis porta l'oro.)

ESCENA VII.

Carne - Pepitu.

Pep. — (¡ Pobra vraspa! Es la guardiala
tant sempre hi van a parar to-
tas las mevas monedas falsas.)

Car. — (puu a poquet se coloca al
detrás de Pepitu y li dona
un copet a l'espatlla; aghut
ja un salt.)

Vaja, dona, y gims susto m'has dat!

Car. — ¿De serio t'has asustat?

Pep. — Si m'has deixat veient visicions!

Car. —

(Examinantlo.)

Ze s' memra' aburat la sanch?

Pep. — (La sanch per mi son los cuartos,
y ja fa un segle que no'n veig
caps!) (trayentse los forros
de las batjacas.)

¡Si no m'en queda ni gota.

Car. — Fui sempre estàs de la broma!...
(ab carinyo.)

En que pensas, Pepitu?

Pep. — Ah! Estaba pensant..... (Embolica
que fa fort.) Qu' avuy va a' esser
per mi lo dia mes ditxós qu' hauré
passat en la meua vida. Al pensar
hi en l'estoneta que'ns espera, er-
rich com si fos un balado mullat.
Lo meu pensament no para,
s'enlayra fins l'ideal, recorre

las mil mansiones hant l'hermosura s'està y, per últim, atraves-sa lo vel espès que cubreix las gra-cias, la figura y la teva sal; y allí ma vista s'estaria,

(mirantla ab atenció.)

l'ànima se'm desfa y'm dich jo à mi mateixa: ¡dixoi qui's xucla aquest carmeló!

(per l'arne.)

Car. — (no hi ha pas dubte, m'estima.)
¡que romàntich estàs!

Pep. — ¡com no, Carmeta, si'm forno cego al contemplar aqueixos ulls que son dos fòmals!... ¡Re- den que barbaritats! To que valia dir l'arros que benyolada mes granti)

Car. — ¡Que nes de salí!

Pep. — (Continuement embolicant.) Ja-
queixa boca que's la copia del
cràter d'ardent volcà. (Aquesta
si que no passa!)

Car. — Estich veient, Pepitu, qu'ets tot
un Castelar.

(Molt seria.)

Pep. — Donchs, be; t'reume prompte de
dixtes, digas: ¿podria entrar,
a totas horas, en lo paradís terre-
nal que cubreix lo vel espès de
que ja poch t'he parlat

Car. — Per que compregas lo molt que
jo t'estimo, desd'avyu tu ets l'
omni de tot lo d'aquesta casa.

Pep. — (entusiasmat.)

Gracias, gracias, Carmeta; ton
amor ó ha ca'n trenis. (A fer

algun bressà.)

(Trucan a la porta sentint-se lo timbre.)

Carme. —

(Molt asustada.)

¿Has sentit? Trucuen. ¡Deu meu,
¿qui serà?

(Carme no sap que fer se
y peyritu o' amaga sota
la taula.)

Marieta. —

(Entrant per la oreta y cantich foro.)

Hi vaig a obrir Senyora, que'n
lo modo de trucar conech que's lo
Frasquito.

Pep. —

(Surtint de sota la taula.)

(¡Próba que deu truca molt!)

Car. — ¡Ay quint susto qu'he tingut!

Pep. — (To encor estich tremolant!) ¿'Has
asustat, Carmeta? ¡I jo que

- sempre t'habia comparat a la Tudit!
- Car. — Si, t'ho confesso! Encar que tinc
lo cor molt grant, de vegades no
m'el trovo!
- Pep. — (Com sempre t'està donant al
primè que s'presenta, ; es clà! no
se'l trova may!)
- Car. — Jo no se lo que'm passa; si es-
tich llunt de lo Joan soch molt
valenta, això sí! pero com lo
tinga al devant no gosso a
mirarlo!
- Pep. — Això prova que t'causa molt
respecte. (Al revers t'ho diré;
molta pò y poca verganya.)
- Car. — Es veritat! Pero's campren;
; no surten peras y pomas d'
un cixerar!

Pep. —

(ab moça.)

Tant, en alguna cosa s'ha de con-
neixre la qn'està ben educa'.

(Marieta y Frasquito aparei-
xen en la part exterior de
la porta del foro, abont perma-
neixen, sent com si conver-
sam, fins lo final de l'escena.)

Car. —

To he tingut sempre lo cuidado
de no separar may dels preceptes
de la meua mare; ella en sembla
tant en lo parla', en lo riure, en
las accions y fins en moralitat, que
los que'm coneixen diuen: "Exacta
al original."

Pep. —

(Si la mamma fou com ella,
¿com seria lo papà?) ¿ I lo
ten pare era home de geni?....

- Car. — La mateix que l' Joan! La mare feya d'ell lo que in valia!
- Pep. — L'avances era otro Joan,...
- Car. — Si, si, lo mateix qu'ell!
- Pep. — (Que Deu l'haja perdonat del pes que portava a sobre.)
- Car. — Ah! Fencia molt ben cap! Era home de molt talent; segons dirhen!
- Pep. — Si, ja veig que sou los dos lo retrato dels teus papas!
- Car. — Gracias per lo favor.
- Pep. — (Està vist, no compra pa!)

Entren Marieta y Frasquito;
Marieta se'n va per la dreta
è indica a Frasquito que la
segueixi: aquet portarà a la
mà un sobre-todo y un bostó.

Adintre las butjacas del sobretodo
 hi honrà i' haberi una perruca
 y barba postissas, un sombrero
 largo y uns lentes de vidres
 verds ò negres.)

Escena VIII.

Carme - Pepitu - Frasquito.

Frasq. —

(colocantse en mitj l'escena.)

Aquí estoy por que he venio.

(mirant à Carme y Pepitu.)

¡Vaya un par de tortolillas. Lo mis-
 mo que ustedes jácen, jaré jo con
 la Maria.

Car. —

Be, home, vajáli al darrera!....
 (indicant porta dreta.)

Frasq. —

(a Pepitu.)

La vida d'avia por vorverme us-
tè, gachò.

Pep. — ¿ Si hi fossen jo, que faricm?

Fras. — Que?... Pnes quereb'a a V. mucho
(per càrme.)

Pep. — (¿ Quiin soeio!

Car. — I d'anchs, que no estima a l'altra?

Fras. — Si, pero por mucha farina!...

Pep. — (¿ Qui val compram una capa?)

Fras. — (a càrme.)

Ja se lo dirè otro dia. A leur
remononaa! Adios ehavò! Hasta
la vista.

(Saluda y marxa porta dreta.)

Escena IX.

Càrme — Pepitu.

—

Pep. — Ascalta, l'arreme, ¿ qui es aqueix an-
daliu de Savria?

Car. — L'assistent del capità que viu
aqui sobre.

Pep. — Veig qu'entra aqui com si entres
à casa senha

Car. — ¡Pro home, no comprens que's
lo promès de la mingona!

Pep. — I los deixas tots dos sals allà dintre?

Car. — ¿Que te d'estreny? ¿ Pensas que son
dos criaturas?

Pep. — Donchs, per xò mateix!....

Car. — Bè, pero si jo no li dispenses cer-
tas cosas innocentas, ella es vengua-
ria ab mi, y tu no podrias venir,
ni'ns podriam venir.

Pep. — Feste compte que no he dit aç; el que
paga es'l que mana.

Car. — Ademés, crech que no's convenient
que tingam testimoni de vida!...

Pep. — Es veritat, no hi hauria pensat!
Crech que's molt convenient que no
hi haja qui ens vigile, i per lo que
poguem sucumbir!

(se sent truca' a la porta
del pis.)

Car. — Trucan!... Marieta!!.....

(cridant-la.)

¿Serà lo Joan? ¡Ay Deu meu!

(sense saber que ferse.)

Pepita. — ¡Ay Pepita, com t'no arreglaris
per sortir d'aquí? Lo que'm
salaria gran es no poguer me
confessar avans de perdre la
pell!

(Marieta y Frasquito estan dreta.)

Escena X.

Carne - Pepitu - Marieta - Frasquito.

Mari. — ¿Cridaba, senyora?

Car. — Si dona!... Ham tuncat y deu esser ell!
(molt amutada.)

¡Ay deu meu qim compromís!
Areny hem mata!

Pep. — (Si d'esta sortu y no muevo!...)

Car. — ¡La Verge que m'ampare!

Pep. — (¿Tà mi qui m'amporará?)

Mari. — (a Carne.)

Que s'imaginin en lo... retrete.

Fras. — (portant a la ma lo ro-
trotodo y'l bastó, y dirijintse
a la Marieta.)

Gachona!..... ¿Nos tratas de per-
jura.

(posantse la mà al nas.)

Pep. — Amagnemnos sigui mont vullgu,
l'questió es que no us vegi aquí.

Fras. — Se me acude un pensamiento

(repentinament.)

Car. —

(ab afany.)

¿quin? Cuiti home!

Fras. — Un pensamiento que nos ha
de salvar del compromiso en
que estamos! ¡

(a Pepita.)

Dentro de un par de minutos
serás mas viejo que el mismo Ma-
tusalem! Vayan viendo.

(Fren la perruca.)

Car. — ¿que será?

(a Marieta.)

Mar. — Per lo que's ven.... (a' corne.)

Fras. — (Donantli la peruca a Pepitu.)

Vaya, pronto!

Car. — (Que valdrá fe!)

Fras. — Póngase v. la peluca; ahora esta barba; métase este sobretodo y cálese este chapeo.

(Pepitu s'ho posa tot.)

Bien; aqui va este baston

Car. — Aquet andali's es ~~un~~ di'moni!

Pep. — Donchs lo qu'es per mi es un sant!

(Tram del sobretodo los lentes y se'ls posa.)

Fras. — Esta oste' gecho nu val! Con esa jaeha varil, ni Dios le conoce!

Pep. — (mirantse al mirall.)

Estich completament disfressat!

Ara sols falta que conegui que
jo, no soch fo que semblo. Llavors
si que podre dir allo de: mala
nit.....

Fran. — Ya está toito arreglado.
(à Marieta.)

Marieta, ábrele ya.

(Marieta surt y no torna.)

Asi que entre ex señor V. le pue-
de manifestar que este viejo les
pidio que me llamaran acá: Des-
pues no hay que apurarse, ya have
yo lo demas

(à Carme.)

Carm. — Esta be. Ell!!

Entra Toan ab un gran
paquet que deixará so-
bre la taula.)

Escena XI.

Carme - Pepitu - Frasquito - Joan.

Joan. — ¡M' haven fet esperar un xich
massa!

(saluda li presents.)

Si trigueu una mica mes no'm
troken; ja m' entornava.

Carme. — Com estaba conversat ab aquet vellat
qu' ha vingut per vendre si valia ferli
lo favor de cridarli al asistent del ca-
pita, per xò....

Fras. — (molt de pressa.)

Perdone V. señor Joan; este viejo
ha venio porque, como ni amo le
dehe agur porne, asin el capitán
no le ve y er pue preguntarme

como se encuentra de fondos

Pep. — (¡Per mentidas los andaluzos!...)

Joa. — Esta he, aquesta casa es dels
curichs y, per lo tant, a la disposi-
cio de vustés

Pep. — (A bon hora he a oferir-la!...)

Fran. — Muchas gracias, señor Juan!...

Pep. — (¡Viva andalúz mes salao.)

(Pepitu y Franquito se se-
paran a un extrem de l'escena.)

Joa. — (No ma agrada aquest vell!
Sembla mi d'aquexos que deixan
cuartos al vint y cinch per cent.)

(a Carme.)

Carm. — Creuria que tampoch m'agrada
gaire! (¡Que li he de dir jo
pobra de mi!)

Joa. — Aquí tens tots los encassects;

un sombrero, fins allí.

Pepi — (a Frasquito.)

Lo qu'abiam de fer aviat es
fugir d'aquí; aqueix home se
un.....

Joa. — Enemors! M'has xafat los dits.

Pepi. — Geni tant fort, que quant s'
enfada mostega.

Fras. — ¡Ay bruto, que autoopajaro que es!

Car. — (Posantse'l sombrero.)

¿Que't sembla, m'està bé'?

Joa. — Molt. Els mes maca ab sombrero.

Car. — Adula d'ó!.....

Pepi. — Si in sintim d'aquesta y'ens pa
ga la carme lo que per ella es-
tem fent, Janantros alguns
parnes.....

Fras. — (Eso lo aprendió de mi.)

Pep. — Tot seguit a atipar mos a càl' Estevet.

Toa. — T'has sabatas, ¿ t'agradan?

Car. — Tens molt bon gust; bon gènere.
y bonich.

Toa. — T'he comprat lo mellor.

Car. — Quant t'estimo.

Pep. — Mira com saben fingir! Si
per eàs t'hi cascas mirathi avans
lo qu'asas.

Fras. — Prefiero me traghe un lobo
ò que me aplaste ex carril, a ca-
er en manos de una... cule-
brona asi.

Pep. — (a Carme.)

Havem di' fingir d'aquí.

Car. — No surtir per mor de deu,
Pepitu. Esperense qu'ell hi siga

sigas fora y t'framias aqueixa roba.

Pep. — Te rakhò; si surtis al carrè de aquest modo dormiria a la presó

Fran. — I si por casualidad le viesse salir mi amo y conociera la ropa, ¡le armaria un San Quintin!...

Pep. — Be, donchs, calma y pasencia, ¡tat te fi en lo mon!

Fran. — (Si llega a enterarse mi amo me pone er cuerpo llenito de cardenales!)

Toa. — (Dirijuntse vers ells.)

Ja han arreglat 'ls assumptos?

Pep. — Si senyors, sí; ¡ja mi ha dit que 'l sen amo no te ni un quarto!

Fa sis mesos que 'm deu certa cantitat y no puch cobrar!

Toa. — Pasencia....

Pepi. — (mirantse.)

Massa que'n finch!...

(Carme s'entreté recullint
lo encarracha y arreglant
la sala.)

ESCENA XII

Carme - Pepitu - Frasquito - Joan - Ramon.

Ram. — Ja hi soch aquí altra vegada.

(se queda mirant fixa
ment al Pepitu.)

Joan. — Ola Ramon!

Ram. — Tu, ¿qui es aqueix vell?

Toa. — No hi se, si vols que t' digui
la veritat.

Pepi. — (¿Perque'm mirara tant

aquet tipo? Hem sembla qui' ha conegut en mi alguna cosa.')

Ram. — (No hi tinc pas dubte, e' ell.
(a Joan.)

Escalta: ¿a que ha vingut?

Joa. — A parlarhi ab l'assistent del capità, crech que per assumptes d'interessos.

Pep. — (No valdria equivocar, pero'm sembla que li ha dit que jo, no soch lo que semblo.)

Fras. — Pues nada, si lo descubren, canfie V, canmigo; gecho mano y no queda mi uno solo para contarlo.

(acció de treure alguna agna.)

Pep. — No estem arc per farrar xorrades!..

Fras. — Que no? ¿Lo quiere V. ver?
(valguent aconetre.)

Pep. — (aturantlo.)

Quiet aqui.... (Quinas miradas
hem dona!)

Ram. — Si, Toam, no't capiga dupte, es
lo lladre qu' amenassa' a la dona;
el qu' entra' a casa per robar.

Toa. — ¿Pero tu'l vas veure'?

Ram. — Si, quant ja hi era al carré.

(Mirant a Pepitu.)

La sort fou que va fugir, que
sino.....

Toa. — ¿Quant estona estigue' dintre
de casa seva?

Ram. — Ja veuràs.... Dugas horas.

Toa. — ¿Dugas horas?

Ram. — Si, Dugas o tres.

Pep. — (Ja'm va atipant aquest
tipo!)

Toa. — Si t'ha conegut intentarà amar-
sen; calla, fes com si Mo hi sospitenis.

Ram. — Fens rahò, dissimulem.

(Deixa de mirarlo.)

Pep. — (Gracias a Deu que no'm mira.)

Ram. — Donchs, no t'capriga d'upte, Joan,
aquet vell es un lladre un seductò...

Car. — (Carme veurà estar aprop de Ramon.)

(¡Ay Deu meu, que Pepita es un
seductò! ¡Com ho habra sapigut?)

Ram. — M'en hi vaig a crida' ls polisons.
Fes que no surtin d'aquí, ten cui-
dado. (No sab ell quina se l'espera.)
Adieu siam.

Ramon marxa p'alta fora
y al radera Carme.

Toa. — Aden, noy.

Pep. — (Aixis rebentenis!)

(Joan quedará a un costat de
l'escena separat de Pepitu y
Frasquito, los quals segueixen
parlant.)

ESCENA XIII

Pepitu - Frasquito - Joan.

Joa - (Ab quina intenció haurà vingut
aquí aquest vell? Haurà ~~vingut~~ un
~~pretex~~ lo de cridarhi a l'asistent?
Haurà a robar o ha pendrem la
dona? Sort qu'ella.... en fi, ven-
rem en que parlem aquestas nissas.

Pep. - Senyó Joan, es tant y haurém
de marxarhi.

(acostantse a l'Joan.)

Toa. — ¡Home, no vagim de pressa! (Y
ava com'li aturo? Se m'no curreix
una ideya!)

(A Frasquito.)

Fa molt temps qu'es assistent del
capità?

Fras. — Hava' mos tres años, poco mas
poco menos, que estoy.....

Pep. — (Fentli rossa.)

Fras. — I como es tan bueno.....

Pep. — Li matlleva algun calé.)

(acció de robar.)

Fras. — Vos arreglamos los das....

Pep. — (Como marido y muger.)

Toa. — Suposso qu'haurá estat a la guerra.

Fras. — Si señor, me he hallado en mas
de mil acciones!

Pep. — (Echa! echa, embustero!)

Joa. — Donchs, cunti' alguna cosa, algun episodi, algun fet.

Pep. — (Ara venran mata' gent!)

Fras. — Nada, les referire' lo que me paso con dies.....

Pep. — ¿Pan dies pollastres?

Fras. — Carlistas!

Pep. — We, vinga lo dels carlins.

Fras. — Estabamos en campanya. Un dia, serian sobre las cinco de la mañana, mi capitán Jarmia a pie na suelta; yo me estaba entreteniendo limpiándole los botines cuando de pronto vi hacia mí venir diez hombres enfurecidos que, al llegar donde yo estaba, dijeronme: "Puega a Pristo, que vas a morir ahora por ser libe-"

ral maldito." y en seguida los fusiles arrimaron hasta mis hocicos:

To me calle; me gice atras y con fuerza les embusto; y a este quiero, a este.... tambien, los dejé todos tendidos.

Joa. — ¿T ab quin' arma es va mata'?

Fras. — Con er tacón der botito!!!

Pep. — (¡ Reden, quina andalusada!)

Joa. — ¿Lo sen capitán?....

Fras. — Continuava durmiendo muy tranquilo, jasta que lo desperté contándole lo sucedido!

Joa. — ¿Que vos doná lo gobiern

Fras. — ¿A mi? Nada absolutamente, Premiaron ar capitán, que era allí er superior mio

Pep. — (No un deya! Agnestos andaluso

ab una mentida desempeoran un
carré.)

Toan. — Pero vos hi varen esser l'heroe
de l'acció y no obtingueren lo
premi.

Fras. — Si señor, sí; pero cas sempre
suele suceder lo mesmo!

Toa. — Donchs, vaja, que valen que vos
digni, es mal fet.

Pep. — (Mal fet, es un gaperut.)

Fras. — Pues no hay mas que confes
arse, o no se conforme V, que
enseguida va arrestado y no sale
del cuartel.

Toan. — ¿Ya no se apelació la sentencia?

Fras. — Rara vez; pero si hay algun
empeso, y este es de mujé, enton
ces es muy facil que le ascieñdan.

Pep. — (¡A ranxero!))

Toan. — Danchs es trist, que no li fessin
justicia.

Fras. — Ja be V; y sigo limpiando batas.

Pep. — (Y escombrarás ls carrers.))

Fras. — La fortuna es muy loca!

Toa. — A vegadas ximpla també.

Pep. — (To pogués agafà una baja-
ximpla ab tal que tinguéis ca-
lès!))

(entran per lo foro Ramon
y dos polisons.)

Escena XIII.

Pepito - Frasquito - Toan - Ramon - Polisons.

—

(Durant aquesta escena per-

manixeran en la part exterior de la porta del foro, Catmen y Marieta, seguint als seus moviments l'acció d'ella. Los polison entraran ab lo sabre à la mà.)

Poli-1.^a Alto! Alto à la justicia!

Ram. — Aquest es, agafentlo.

(agafant à Pepitu.)

Pep. — ¿Qui' he fet jo per agafant?

Ram. — Ja vos ho diran després!

Pep. — Ara es quant vull que mi' ho digan!

Poli-2.^a — Silencio, callese V.

Fras. — ¿Pero á que viene to' esto? ¿ Que no se puede sabe'?

Ram. — A vos ningú vos demana.

Fras. (i Me parece que jago con ojos,

Lo que gise con los carlitas!)

(Fent com qui s'treu una
ayna y va envers ells.)

Pep. — No sigam animals!.....

(Als polissans que'l regiran.)

Pal. 1.^{er} — Eh! Frateros V, bien.

Pep. — Jo no he fet res a ningú.

Ram. — No'l creguin, no, es lo lladre
qu'ha entrat a casa amenant
a la Jona als un ganivet!

Pep. — Mentida. Si vos coneix a vos, ni
a la vostra Jona!

Ram. — Mireus que he sab per la comedia!

Toam. — Es un lladre d'ofissi

Pal. 1.^{er} — Esto hay que aclararlo bien; ha-
gan el favor de callarse que le
voy a interrogar. ¿Dónde ha pa-
sado V, la noche?

Pep. — A dintre de casa meva.

Pol. 2^o. — ¿Quién puede afirmar eso?

Pep. — Qui pot afirmar-ho? Los de casa
y 'ls vehius del carré.

Pol. 1^o. — (molt serio a Ramon.)

Está bien; si eso es cierto, no hay
duda, es inocente.

Ram. — Això qu'ha dit es mentida

Pol. 2^o. — Pues nada, explíquese V. y vere
mos si nos entendemos.

Pep. — (A mossegadas m'el menjava!)

Ram. — Ho explicaré ab pocas paraen-
las. Erán las tres de la mañana
quant vaig sentir dintre de casa
un sorall que'm sen sospitar: con-
to sorall continuava y de cada ve-
gada 's sentia mes y més, y no m'
agradava gaire, vaig Erida' a la

meva dona, pero ningú' in res-
pongué. Al cap d' una estona son-
to passos y tot seguit tancan la
porta: que faigs llavors; m' aixeco,
surto a la finestra y veig a aquest
i gran pillo! que surtia per la por-
ta de l' escala ab molta tranquil·tat.

Fras. — (Estoy ja desembuchá y se arma
aquí la de Dios es Cristo!)

Pol. 1^o — ¿ Que contesta V. a lo que ha dicho
el señor.

(a Pepitu.)

Pep. — Que's mentida tot lo qu' ha dit,
y no probaré fentlos veure que
jo, no soch lo que semblo.

Pol. 2^o — Como! ¿ Que V. no es V.? Si se
ha creído vurlarse de la autoridad,
se engaña y lo pasará mal.

Pep. — ¿Que jo'm burlo de l'autoritat?
Els torno a dir que jo no soc jo,
per que aquest traje que porto
no's lo men.

(Se tren la dispesa deixant
la sobre una cadira.)

Ram. — Ja ho venhem, va dispressah!
¿Que li sembla, es mentida lo
que he dit!

Joan. — (Ara hi veig que hi tenia
raho al sospitar d'aquet vell.

Pol. 1.^{er} — Ja no me cabe duda, V. es
el ladrón!

Pol. 2.^o — A la cárcel! A la cárcel!
(lo lligan.)

Pep. — Protesto. Torno que soc
ignocent.

Pol. 1.^{er} — ^{ay} Ja se lo cantara V. al juer

Pep. —

(a Ramon y Toan.)

Vostes seran responsables.....

Pol. 2^a. — A la Carcel siga V.

(Quant se li'm portan en-
tram asustadas y cridant
Carme y Marieta y al detras
entra lo Capita' ab un revul-
ver a la ma y apuntant.)

Escena ultima

Los mateixos, Carme, Marieta y Capita'.

Cap. —

(apuntant ab lo revolver.)

Al que se mueva lo paso de parte
a parte. ¿Que es este escandalo! ¿Que
sucede aqui, señores?

Fran. — (¡Dios Der cielo, si me llega a des-

cubrir me porte por la meta'!)

Cap. — (fixantse ab l'aritent.)

Gutierrez!... ¿que haces tu aqui?

Habla o te mato!....

Fras. — (saludent militarment.)

Mi capitán.... he venio.... pues... por-
va.... porque....

Cap. — Eso te salva, si lo contrario....

(a pepitu.)

¿Y tu por que estas atado?

Ram. — Per haber entrat a questa nit
à casa meva ab l'intencio' de ro-
bar.

Pep. — No se'l crequis, tot es mentida.

Cap. — (a Ramon com si volgues
conceixer.)

Callè!... ¿V... es... Ramon Nivalles?

Ram. — Si, senyó, si; ¿perque ho pregunta?

Cap. — Suelten ustedes a ese infeliz,
pues el verdadero culpable soy yo!

Ram. — Fugi d'aquí home! Si l'he vist
jo sortir de l'escala de casa!

Cap. — No llevaria esa ropa!...

(a Frasquito.)

Gutierrez, donde está la que yo te
di para que la devolvieses a mi due
ño?

(Frasquito li la dona y lo pa
pita a la posa.)

Car. — Deu nos protegeix sens dupte!

Mor. — Creguin, senyora; no s'en valguin
may més.

Cap. — (ensenyantli ~~la~~ seu tipo
a Ramon.)

¿Es este el que vió V. salir de su casa?

Ram. — Si, pero perquè estava aiguet
vestit ab aqueixa raba? Vagi es-
pliquis!.....

Fran. — Porque jo se la puse para dar-
le una broma al señor

(per Joan.)

Toa. — Com s'enten; levatarse de mi!

Ram. — Wada, nada, si ell diu que's
lo lladre, lliguentlo ja que's
aqui.

(lo polisons van per lligarlo.)

Cap. — Poco a poco señores míos!

(s'aturan lo polisons.)

Antes he de advertir que si yo
he ido a casa del señor Miralles,
el motivo fue esta epistola de
su esposa;

(expectació general.)

Dice así: "Sánchez de mi vida:"

Ese soy yo. "Allá á las diez te espero; no faltes á la cita porque á esa hora ya estará el durmiendo."

Toa. — Ramon això es grave, pero molt!

Ram. — ¿T'ho creus? Vaja, ets un ximple!

Cap. — (llegint.)

"Cuando vengas, mete los dedos de bajo del resquicio de la puerta y allí hallarás las llaves. Abre con mucho sigilo y ven donde te espera, Teresa."

Ram. — Tot això es mentida! Vegi si finch confiança ab ella, que m'hi jugo lo call á que aqueixa carta es apócrifa.

Cap. — Pues nada, ya que lo duda, tome: examine la letra.

(li dona la carta.)

Ram. — Deu meu!... Es lletra d'ella.

(li cau la carta de las mans y ell y cau sobre una cadira.)

Cap. — Desaten ustedes a ese.

(los pelisans deslligan a Pepito.)

Ram. — To hi vull justícia!

Pal. 1^{er} — Pues entónces heinos de prender a ella

Ram. — Joan, ¿que m'aconsellas que hi fassa?

Toa. — ¿Hem vals creure? Donchs, deixau corré tot.

Ram. — No se que fer hi, tinc una joia...

Pep. — (¡Mal llamp i mati'!))

Pal. 2^o — Porque no acusa usted al señor
(a Ramon, pel capitá.)

Toa. — Miris lo mellor es deixar ho
corse, perque si demana justícia,
's quedará sense dona y sense enartos.

Pol. 1^{er} — (¡ Vaya una doctrina la que sien-
ta este becerro!)

Capità — (¡ Hay mucho en esa calera!)
(Per Toan.)

Pep. — (Si aquest capità no's presenta,
per equivocació hi vaig lligat com
un sant cristo, a dormir a la presó.)

Pol. 1^{er} — (Que servicio se me escapa!...
Lo anotaré en la cartera.
(Ho faig escriu.)

Fube en mi poder a un sugeto
que atacaba la... honra ajena.)

Cap. — Señores veímonos ya que aqui
se acabó la fiesta.

Fras. — ¿ sin decirles adios?
(indicant lo públlich.)

Cap. — Eso corresponde a ellas!

Mor. — ¡ Den men y quins apuros!
Això es cosa de vostè, senyora.

Cor. — ¿Metua? Esta bé.

(al públich.)

Si'ls hi agradat la juguina
els demano per favor un
aplanso....

Pep. — Per nosaltres....

Mor. — Y per nosaltres.

Cor. — Y un altre per l'autor.

Prou.

